



ISTITUTO NAZIONALE DI GEOFISICA E VULCANOLOGIA

**Istituto Nazionale di Geofisica
e Vulcanologia**

AOO INGV

Protocollo Generale - U

N. 0013037

del 10/09/2018



Al Responsabile Unico del Procedimento
Dott. ssa Livia Cassai

Al Direttore Bilancio e Contabilità
Dott. Gianluca Ceccucci

Alla Responsabile dei Servizi
Amministrativi della Sezione di Bologna
Dott.ssa Anna Carta

Alla Redattrice per la Matrice di Responsabilità
Sig.ra Loredana Vicini

Alla "Gestione WEB"
LL.SS.

Decreto n. 86 10/09/2018

OGGETTO: Aggiudicazione della trattativa diretta, come disciplinata dall'art. 36, comma 2, lett. a) del D.Lgs. 50/2016, così come modificato dal D. Lgs. 56/2017, per l'affidamento del servizio di revisione dell'articolo "The Mediterranean Sea Overturning Circulation" di Nadia Pinardi (Istituto nazionale di Geofisica e Vulcanologia, Bologna).CIG Z03248D663.

IL DIRETTORE

VISTO il Decreto Legislativo 29 settembre 1999, n. 381, con il quale è stato istituito l'Istituto Nazionale di Geofisica e Vulcanologia;

VISTA la Legge 27 settembre 2007, n. 165, concernente la "Delega al Governo in materia di riordino degli Enti di Ricerca;

VISTO il Decreto Legislativo 31 dicembre 2009, n. 213, concernente il "Riordino degli Enti di Ricerca" in attuazione dell'art. 1 della Legge 27 settembre 2007, n. 165;

VISTO lo Statuto dell'Istituto Nazionale di Geofisica e Vulcanologia emanato con delibera del CdA del 15 settembre 2017 n. 424 e pubblicato sulla Gazzetta Ufficiale della Repubblica Italiana - Serie Generale n. 27 del 2 febbraio 2018;

VISTO il Regolamento di Organizzazione e Funzionamento dell'Istituto Nazionale di Geofisica e Vulcanologia emanato con Decreto del Presidente n. 45 del 21/02/2018 e pubblicato sul sito istituzionale;



VISTO il Piano integrato Performance, Anticorruzione e Trasparenza dell'INGV 2018 - 2020;

VISTO il D. Lgs. n. 218 del 25 novembre 2016 (semplificazione delle attività degli enti pubblici di ricerca ai sensi dell'art. 13 della Legge del 7 agosto 2015 n. 124);

VISTO il D.Lgs. n. 56/2017 art. 25, comma 1, lettera b), punto 1;

VISTO il D.D. n. 402 di nomina del Direttore della Sezione di Bologna, prot.10361 del 1 settembre 2016;

CONSIDERATO il decreto n. 77 del 30 Luglio 2018 prot. n. 13174 del 06/09/2018;

ATTESO che è stato invitato a presentare un'offerta economica il seguente fornitore:
ditta Eurostreet società cooperativa – Servizio Traduzioni – Interpretariato Helpvoice Via Losana, 13, 13900 – BIELLA

VERIFICATA dal RUP l'adeguatezza della proposta sia in termini economici che di servizio;

FATTA SALVA la verifica del possesso dei requisiti minimi prescritti;

VISTO l'art. 32 del D. Lgs. n. 50/2016, il quale specifica le fasi della procedura di affidamento;

RITENUTO di dover procedere all'aggiudicazione definitiva della fornitura in oggetto;

DECRETA

Ai sensi dell'art. 36, comma 2, lett. a), del D. Lgs n. 50 del 18 Aprile 2016 così come modificato dal D. Lgs n. 56/2017, che il servizio di revisione dell'articolo "The Mediterranean Sea Overturning Circulation" di Nadia Pinardi venga affidato alla ditta **Eurostreet società cooperativa – Servizio Traduzioni – Interpretariato Helpvoice Via Losana, 13, 13900 – BIELLA, Partita IVA 00654080076**, per un totale di euro 433,65 (quattrocentotrentatré/65 euro) + IVA 22% come da offerta del 06/09/2018, qui in allegato, e che costituisce parte integrante del presente decreto a fronte dell'impegno n. 8275 sul capitolo 1.03.02.99.999.01 (obiettivo Funzione: 0595.010 NEXTDATA).

Il Direttore della Sezione di Bologna

Dott.ssa Francesca Quareni

In data 06 settembre 2018 alle ore 18:09:11, <commerciale@eurostreet.it> ha scritto:

PREVENTIVO

Come da Vostra richiesta email del 18.07.2018,
il preventivo per la REVISIONE in lingua INGLESE del documento
"ROC_v06", è:

di n° **49,0 cartelle** x Euro 8,85/ cartella
per un importo di **Euro 433,65 + IVA**

CONSEGNA: 5 + 8 giorni lavorativi dalla data di conferma dell'ordine.

Restiamo a Vostra disposizione per eventuali dubbi e/o chiarimenti.

Cordiali saluti

CRISTINA

EUROSTREET - società cooperativa
SERVIZIO TRADUZIONI – INTERPRETARIATO HELPVOICE®
Via Losana, 13
13900 – BIELLA (BI) – ITALY
tel. 0039 015 351269
fax 0039 015 352844
email commerciale@eurostreet.it
website www.eurostreet.it
office: from 08.30 to 19.00